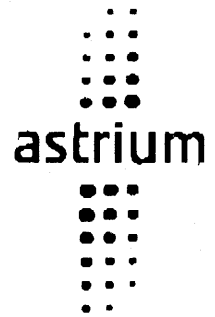


**Telefax/Telecopy**

Datum/Date: 17/10/02

**Herschel**

An/To: +33 4 92 92 30 10  
**Alcatel Space, Cannes, F**  
 J.J. Juillet, B. Collaudin, G.  
 Lund

Kopie an/ +31 71 565 32 44  
 Copy to: **ESTEC, Noordwijk, NL**  
 T. Passvogel, G. Crone, A. Heske

+44 1235 44 6667  
**RAL, Oxfordshire, UK**  
 E. Sawyer, J. Delderfield

Abs./Sender: Horst Faas  
 Abt./Dep.: ED 37/Herschel  
 Tel./Phone: +49 75 45 8-3990  
 Fax/Fax: +49 75 45 8-42 43  
 E-Mail: [Horst.Faas@astrium-space.com](mailto:Horst.Faas@astrium-space.com)  
 Ref.: HP-ASED-FX-065302

Seite/Page: 1 von/of 1 Seiten/Pages

Betreff/Subj.: Advanced information received concerning the new Spire Grounding and  
 Screening Philosophy

Dear Mr. Juillet,

As presented at the EPLM Progress Meeting on 14/15 Oct. 2002, Astrium has received advanced information concerning a new SPIRE grounding and screening philosophy.

This information has been reviewed as part of the ongoing investigation activities related to the reduction of the feed-through connectors.

This initial analysis showed that this new grounding and screening concept would need a more detailed analysis especially in the following areas, e.g. harness manufacturing, EMC and thermal impact.

As this initial analysis was sufficient to conclude on the feed-through connector, Astrium will not continue with any further analysis activities.

The baseline for the ongoing cryo-harness design activities and the further activities related to reduction of the feedthrough connectors will be according to the current baseline (i.e. SPIRE IID-B, Issue 2.2 and Alcatel fax HP-ASPI-LT-902, dated 1/02/02).

Abs./Sender: Horst Faas  
Datum/Date: 17.10.02  
Seite/Page: 2



Please send a Change Request to allow Astrium to start, if desired, the detailed investigations of the new Spire Grounding and Screening Philosophy.

Kind regards

**Astrium GmbH**

*i. V. W. Rühle*

i. V. W. Rühle

*E. Hölzle*

i. A. E. Hölzle